

RTU studiju kurss "Leksiski stilistiskā vācu valodas tekstu interpretācija III"**0L000 Liepājas akadēmija****Vispārējā informācija**

Kods	LA1492
Nosaukums	Leksiski stilistiskā vācu valodas tekstu interpretācija III
Studiju kursa statuss programmā	Obligātais/Ierobežotās izvēles
Atbildīgais mācītspēks	Paula Sekača - Zinātniskais asistents
Mācītspēks	Karīne Laganovska - Doktors, Asociētais profesors
Apjoms daļās un kredītpunktos	1 daļa, 3.0 kredītpunkti
Studiju kursa īstenošanas valodas	LV, DE
Anotācija	Studiju kurss "Leksiski stilistiskā vācu valodas tekstu interpretācija" ir vērsts uz studentu vācu valodas kompetences padziļināšanu, īpašu uzmanību pievēršot leksisko un stilistisko līdzekļu atpazīšanai un interpretācijai autentiskos tekstos. Kursa mērķis ir attīstīt spēju analītiski lasīt, izprast un skaidrot dažādu žanru un stilu vācu valodas tekstus, vienlaikus apgūstot tipiskākās vācu valodas stilistikas īpatnības. Kursa ietvaros studenti apgūst leksiskās nozīmes nianšes, sinonīmijas un antonīmijas aspektus, frazeoloģiskos un idiomātiskos izteicienus, kā arī stilistisko līdzekļu funkcijas. Tiek analizēti literārie, publicistiskie un sadzīviskie teksti, uzsverot valodas līdzekļu ietekmi uz teksta nozīmi, tonējumu un komunikatīvo mērķi. Uzdevumi orientēti uz interpretācijas prasmju pilnveidi, lingvistiskās intuīcijas attīstīšanu un stilistiskās izjūtas veidošanu.
Mērķis un uzdevumi, izteikti kompetencēs un prasmēs	Studiju kursa mērķis ir veicināt studentu spēju izvērtēt teksta stilistisko veidojumu un mērķtiecīgi pielietot iegūtās zināšanas gan akadēmiskā, gan profesionālā un starpkultūru komunikācijā. Studiju kursa uzdevumi: 1. Veidot izpratni par dažāda veida un sarežģītības pakāpes autentiskiem un didaktizētiem vācu valodas tekstiem; 2. Veidot spēju mērķtiecīgi interpretēt un analizēt tekstus, sasaistot valodas izteiksmes līdzekļus ar kontekstu un komunikatīvo mērķi. 3. Attīstīt prasmes teksta recepcijā un producēšanā, akcentējot gan mutvārdu, gan rakstveida izteiksmes formu pilnveidi. 4. Attīstīt prasmi lietot diferencētu valodu monologrunā un dialogrunā (t.sk. domu apmaiņā, diskusijā, referātā, aprakstā, ziņojumā, stāstījumā). 5. Attīstīt spēju izmantot vārdnīcas, digitālos rīkus un interneta resursus, veicinot informācijas meklēšanas un valodas lietojuma autonomiju. 6. Iegūt zināšanas par svarīgākajām vācu valodas leksikas vienībām un to nozīmes nianšiem – polisēmiju, sinonīmiju, antonīmiju, homonīmiju, frazeoloģismiem. 7. Iegūt iemaņas patstāvīgā valodas apguvē, akcentējot problēmu risināšanu un mācīšanās stratēģiju apzināšanos. 8. Veidot izpratni par caurviju prasmju – kritiskās domāšanas, sadarbības, refleksijas – nozīmi valodas apguves procesā un to lietojumu profesionālajā kontekstā.
Patstāvīgais darbs, tā organizācija un uzdevumi	Kursa ietvaros tiek izstrādāti patstāvīgie darbi individuāli un grupās, kas vērsti uz vācu valodas leksisko un stilistisko līdzekļu pielietojumu un izpratni dažādos kontekstos. Uzdevumi paredz autentisku un didaktizētu tekstu izpēti, tematiska vārdu krājuma apguvi, mutvārdu un rakstu runas pilnveidošanu, kā arī digitālo resursu izmantošanu. Studentiem tiek dots uzdevums analizēt izvēlētu stāstu, apgūt un pielietot ar interneta komunikāciju saistītu leksiku, kā arī strādāt ar foruma diskusijām par darba tiesisko regulējumu un nākotnes profesijām, attīstot spēju strukturēti izteikt viedokli un iesaistīties diskusijās. Darbu ietvaros studenti papildus izmanto vārdnīcas, vācu valodā publicētus resursus un piemērus no digitālajiem medijiem. Tiek izstrādāts interneta blogs par tēmu "Mācības ārzemēs", kas veicina sadarbības prasmes un stilistiskās izjūtas attīstību. Savukārt simulētajās psihologa konsultācijās studenti veido savu psiholoģiskā tipa aprakstu un trenē dialoga valodu atbilstošās situācijās. Darbu gaitā studenti attīsta spēju strukturēti interpretēt un prezentēt valodas materiālu, izvērtēt nozīmes nianšes un pielāgot izteiksmi dažādām saziņas situācijām. Kursa noslēgumā studenti prezentē teksta analīzes un interpretācijas rezultātus, demonstrējot savu valodas kompetenci un izpratni par leksiski stilistisko sistēmu vācu valodā.

Literatūra	Obligātā/ Obligatory: 1.Brinker, K., Cölfen, H. Pappert, S.(2018). Linguistische Textanalyse: Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. 8. neu bearbeitete u. erw. Aufl., Berlin: E. Schmidt Verlag. 2.Eroms, H.W.(2014). Stil und Stilistik: Eine Einführung. Berlin: E. Schmidt Verlag. 3.Fix,U., Poethe, H., Yos, G. (2001).Textlinguistik und Stilistik für Einsteiger: Ein Lehrer und Arbeitsbuch. Berlin: P.Lang Verlag. 4.Perlmann-Balme M., Schwalb S., Weers D. (2005).Em neu Hauptkurs. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe. Lehrbuch. Ismaning: M. Hueber Verlag. 5.Barz. I., Lerchner, G., Schröder, M. (2003). Sprachstil – Zugänge und Anwendungen. 6.Burger, H. (2015) Phraseologie: Eine Einführung am Beispiel des Deutschen. Erweiterte und durchgesehene Aufl., Berlin: E.Schmidt Verlag. 7.Fleischer, W.(2012). Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. 4. erw. Aufl., Berlin: De Gruyter, Berlin, 2012. 8.Götz, D. u.a. (2019). Langenscheidts Großwörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Neubearbeitung. Buch mit online-Anbindung. Berlin: Langenscheidt Verlag. 9.Kessel, K., Reimann, S. (2017). Basiswissen Deutsche Gegenwartssprache: Eine Einführung. Stuttgart: UTB. 10.Deutsch als Fremdsprache. 11.Fremdsprache Deutsch. Zeitschrift für die Praxis des Deutschunterrichts. 12.Presse und Sprache. 13.Sprachnachrichten. Citi informācijas avoti/ Other sources of information: 1.https://www.duden.de 2.https://www.korrekturen.de 3.https://www.spiegel.de
Nepieciešamās priekšzināšanas	Vācu valodas priekšzināšanas: B1 līmenis atbilstoši Eiropas kopīgām pamatnostādnēm valodas apguvē.

Studiju kursa saturs

Saturs	Pilna un nepilna laika klātienes studijas		Nepilna laika neklātienes studijas	
	Kontakt stundas	Patstāv. darbs	Kontakt stundas	Patstāv. darbs
Teksts. Teksta interpretācijas un analīzes pamatjēdzieni. Tekstu veidi. Tekstu analīzes etapi.	4	8	2	8
Cilvēki. Īsā proza: feļetoni. Raksturs, personas apraksts. Dzejolis: K.Tuhoļska “Ideāls” (K.Tucholsky “Das Ideal”). Ideomātiski un frazeoloģiski izteicieni cilvēka ārienes un rakstura iezīmju raksturošanai. Dažādu vārdnīcu, tai skaitā mūsdienu vācu valodas sarunvalodas vārdnīcu, lietošana.	4	8	2	12
Lietiškie teksti. Cilvēka dzīves gājums (CV). Lietiško tekstu raksturīgākās iezīmes leksikā, sintaksē, stilistikā. Curriculum Vitae analīze. Rakstnieka autobiogrāfija. (K.Tucholsky “Eigenhändige Vita”). Dažādu vārdnīcu, tai skaitā mūsdienu vācu valodas sarunvalodas vārdnīcu lietošana.	8	8	4	12
Valoda. Lietišķais teksts: svešvalodu mācīšana Eiropā. Lietiško tekstu raksturīgākās iezīmes leksikā, sintaksē, stilistikā. Sinonīmi. Antonīmi. Homonīmi. Nominālais stils. Ciešamā kārtā. Dažādu vārdnīcu(frazeoloģijas, saīsinājumu u.c.) lietošana. Angļu valodas ietekme vācu valodas lietīšajos tekstos.	4	8	2	12
Literārā autobiogrāfija. Literārās autobiogrāfijas raksturīgākās iezīmes leksikā, sintaksē, stilistikā. Sinonīmi. Antonīmi. Idiomātiski un frazeoloģiski izteicieni. E.Kaneti un K. Tuhoļska teksti (Berlīne. Berlīne. 3. nodaļa.(E.Canetti. “Die gerettete Zunge”. K.Tucholsky “Berlin! Berlin! (Kapitel 3). Dažādu vārdnīcu lietošana(frazeoloģijas, saīsinājumu u.c.).	8	10	4	12
Literārie teksti. Īsais stāsts. Anekdote. Fabula. Literāro tekstu raksturīgākās iezīmes leksikā, sintaksē, stilistikā. Tropi, tropu veidi: metafora, metonīmija,sinekdoha,salīdzinājums, paralēlisms, alegorija, personifikācija.	4	10	2	12
Kopā:	32	52	16	68

Sasniedzamie studiju rezultāti un to vērtēšana

Sasniedzamie studiju rezultāti	Rezultātu vērtēšanas metodes
Zināšanas: 1. Padziļināti izprot par tekstu interpretāciju un analīzi; pedagoģisko problēmu analīzi atbilstoši dotā teksta specifikai. 2. Padziļināti izprot leksisko slāņu un to pielietojumu, minēto stilistisko figūru un jautājumu apguve un patstāvīgs pielietojums. 3. Bagātināts vārdu krājums vācu valodā un to pielietošana dažādās dzīves situācijās; tā izmantošana morāles un ētikas jautājumu diskursā.	Praktiskie darbi lekcijās: dialogi, uzdevumu rakstīšana, vārdu krājuma apguve caur dažādām tiešsaistes aplikācijām un lietojumā lekciju laikā.
Prasmes: 1. Prot meklēt informāciju digitālos mēdijos un vietnēs, veidot priekšlikumus vingrinājumiem pašvadītajā mācīšanās un pārnēsā uz skolas mācību vidi. 2. Pārzina stratēģijas teksta likumsakarību iegaumēšanai un metodiskos paņēmienus vingrinājumu veidošanai, izmantojot kompetencēs balstīta mācību satura uzdevumus.	Tekstu lasīšana, video skatīšanās, audio klausīšanās un uzdevumu izpilde par to. Klasē lasīto/ dzirdēto tekstu reproducēšana. Darbs pāros un grupās, konkrētu tēmu apspriešana, viedokļu apkopošana un prezentēšana klasē.
Kompetence: 1. Tekstu interpretācijas, analīzes un prezentēšanas lietpratība. 2. Strādā komandā mācību nodarbību plānošanā, īstenošanā un izvērtēšanā.	Īsu 5-10 slaidu prezentāciju gatavošana un prezentēšana klasē, dialogi veidošana klasē.

Studiju rezultātu vērtēšanas kritēriji

Kritērijs	% no kopējā vērtējuma
-----------	-----------------------

Patstāvīgie darbi: 1) teksta analīzes teorijas pārskats; 2) īsa teksta analīze; 3) CV analīze; 4) lietišķo tekstu par svešvalodu mācībām Eiropā analīze; 5) literārās autobiogrāfijas analīze; 6) īsa stāsta analīze.	30
Starppārbaudījumi: 1.–4. tēma; 5.–6. tēma	40
Eksāmens	30
Kopā:	100

Studiju kursa plānojums

Daļa	KP	Stundas			Pārbaudījumi		
		Lekcijas	Prakt d.	Laborat	Ieskaite	Eksām.	Darbs
1.	3.0	16.0	16.0	0.0		*	